

El futuro de la salud dental está tomando forma



RESUMEN DE **SERVICIOS DENTALES**



kp.org/dental (en inglés)



Todos los planes son ofrecidos y están suscritos por Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest.
500 NE Multnomah St., Suite 100, Portland, OR 97232.

Atención y Cobertura Dental Coordinadas

EN OREGÓN Y EL SUROESTE DE WASHINGTON

Kaiser Permanente Dental se destaca en la prestación de atención integral de alta calidad y centrada en el paciente, un reconocimiento que otorgó la Asociación de Acreditación de Atención Médica Ambulatoria (Accreditation Association for Ambulatory Health Care, AAAHC)¹. Los dentistas de primer nivel trabajan conjuntamente con los médicos, como parte de un mismo sistema, para brindarles atención de calidad a los miembros.

KAISER PERMANENTE DENTAL **MARCA LA DIFERENCIA**

¿POR QUÉ ELEGIR A KAISER PERMANENTE?

Por más de 50 años, Kaiser Permanente Northwest ha ayudado a nuestros miembros a vivir bien con sonrisas saludables y una atención dental que se conecta de manera sencilla con sus planes de salud. La prevención es la base de nuestra filosofía, y queremos ayudarle a lograr y mantener una sonrisa saludable. Combinamos servicios dentales, médicos, farmacéuticos y de cobertura de salud en un solo paquete fácil de usar para que la atención médica sea más sencilla y conveniente.

SEPA QUÉ ES IMPORTANTE

Atención dental de calidad

El grupo dental de Oregón y el suroeste de Washington cuenta con más de 160 dentistas generales, dentistas pediátricos, ortodoncistas, periodoncistas, cirujanos orales, endodoncistas y prostodoncistas, y usted puede elegir consultar a cualquiera de ellos. Nuestras opciones de cobertura y atención de alta calidad nos permiten ofrecerle una experiencia de servicio excelente. De hecho, el 94 % de los miembros nos recomendarían a familiares y amigos².

Comodidad

Contamos con 21 consultorios dentales en el área metropolitana de Portland, el suroeste de Washington, Longview, Salem y Eugene, así que seguramente tiene uno cerca. Además, a menudo puede atender cuestiones médicas menores, como vacunarse contra la gripe (influenza) u otras enfermedades, durante su cita de atención dental³.

Soluciones para la salud integral

Su salud bucal, es decir la salud de sus dientes y encías, afecta su salud en general, sus costos médicos y su calidad de vida. Es por eso que nuestros equipos de atención médica y dental trabajan en conjunto para ayudar a proteger la salud integral de los miembros.

- Una infección bucal puede desencadenar hasta el 50 % de los ataques al corazón⁴.
- La enfermedad de las encías puede aumentar el riesgo de cáncer colorrectal en casi un 50 %⁵.
- Para una persona embarazada, la enfermedad de las encías puede aumentar el riesgo de parto prematuro en un 45 %⁶.

El uso compartido de registros de salud significa que nuestros dentistas pueden ver cuándo los miembros deben realizarse pruebas de detección médicas e

¹Continuamente acreditado por la Asociación de Acreditación de Atención Médica Ambulatoria (Accreditation Association for Ambulatory Health Care, AAAHC) desde 1990. Kaiser Permanente Dental es el único hogar dental acreditado por la AAAHC en el noroeste y el tercero en la nación en lograr la acreditación de hogar dental.

²De acuerdo con la encuesta de Press Ganey de enero de 2024 a diciembre de 2024. ³Disponibles en algunas ubicaciones. Los miembros debe estar inscritos en un plan médico y dental de Kaiser Permanente. ⁴De acuerdo con la Asociación Americana del Corazón, <https://www.heart.org/en/news/2018/11/28/infections-may-be-a-trigger-for-heart-attack-stroke> ⁵De acuerdo con American Association of Cancer Research, <https://aacrjournals.org/cancerpreventionresearch/article/13/8/699/47350/Periodontal-Disease-Tooth-Loss-and-Risk-of> ⁶De acuerdo con Oral Health Foundation, <https://www.dentalhealth.org/news/study-highlights-link-between-gum-disease-and-premature-labour>



DENTISTAS DE PRIMERA CATEGORÍA

incluso pueden ayudar a programar sus citas de inmediato, lo que puede dar lugar a una detección temprana si existe un problema.

Estándares más altos

Fijamos estándares altos para nuestro programa de atención dental. Durante más de 30 años, hemos sido reconocidos de forma independiente por la destacada prestación de atención integral de alta calidad centrada en el paciente¹, y somos la única clínica dental del noroeste del Pacífico que cumple con esta norma precisa.

SATISFACCIÓN DE LOS PACIENTES

El noventa y cuatro por ciento de los miembros nos recomendarían a familiares y amigos². Nuestras opciones de cobertura y atención de alta calidad nos permiten ofrecerle una experiencia de servicios excelente.

Contratación de los mejores dentistas

El reclutamiento se enfoca en dentistas con educación y capacitación avanzadas o dentistas

que tienen experiencia en la práctica particular o grupal de la profesión. Alentamos a nuestros dentistas a que crezcan profesionalmente a través de la educación continua.

Siempre buscamos maneras de integrar la atención médica y la dental, por ejemplo, con pruebas de detección de hipertensión y apoyo para dejar de fumar. También nos enfocamos en contratar dentistas con habilidades de comunicación, además de clínicas y de diagnóstico.

Nos enorgullece tener una alta tasa de conservación de dentistas³. La calidad de la atención y de la experiencia del paciente ayudan a mantener la relación entre el dentista y el paciente.

Directorio Dental

Puede obtener más información sobre nuestros dentistas y la calidad de la atención que proporcionamos en nuestro Directorio Dental en línea. Puede ver fotografías y conocer la formación académica de más de 160 dentistas y especialistas. Visite kp.org/dental/nw/directory (en inglés) para buscar por área, ubicación, proveedor o especialidad.

¹Continuamente acreditado por la Asociación de Acreditación de Atención Médica Ambulatoria (Accreditation Association for Ambulatory Health Care, AAAHC) desde 1990. Kaiser Permanente Dental es el único hogar dental acreditado por la AAAHC en el noroeste y el tercero en la nación en lograr la acreditación de hogar dental. <https://www.aaahc.org>. ²De acuerdo con la encuesta de Press Ganey de enero de 2024 a diciembre de 2024. ³Calculado según el promedio de años de servicio de todos los dentistas.

OTROS SERVICIOS CONVENIENTES

Ortodoncia

Ofrecemos diversas opciones de ortodoncia, entre ellas, los aparatos de ortodoncia metálicos tradicionales y los alineadores transparentes.

Implantes dentales

Cuando no es posible realizar una restauración, los implantes dentales sirven como base para el reemplazo individual de dientes, puentes o dentaduras postizas. Ofrecemos servicios de implantes en consultorios dentales específicos.

Productos de atención dental

Cada uno de nuestros consultorios dentales tiene una línea completa de productos de atención dental de calidad. Puede comprar estos artículos a precios normales de tienda o más bajos. Su dentista o higienista dental pueden decirle qué productos son más adecuados para sus necesidades.

Medicamentos recetados

Puede usar las farmacias ubicadas en nuestros consultorios médicos o nuestras farmacias de venta por correo para surtir las recetas médicas de nuestros dentistas y médicos, ya sea que tenga o no un beneficio para que cubramos sus medicamentos recetados. Siempre hay un fármaco disponible para responder preguntas.

Una gran variedad de servicios de salud

Como miembro de nuestro plan de atención dental, tiene acceso a la amplia gama de servicios de salud que ofrece Kaiser Permanente, entre los que se incluyen los siguientes:

- hablar con un asesor de bienestar sin costo adicional;
- asistir a clases de educación para la salud;
- acceder a servicios de salud y herramientas en kp.org/healthengagement (en inglés).

Teleodontología

En una consulta de teleodontología con un especialista en consejos dentales se puede revisar su historial dental, evaluar la gravedad de la inquietud y proporcionar recomendaciones y los próximos pasos que debería seguir. Los servicios son los siguientes:

- asesoramiento por teléfono las 24 horas del día, los 7 días de la semana;
- consejos por correo electrónico a través de kp.org/espanol y en la aplicación de Kaiser Permanente;*
- la posibilidad de enviar fotografías por correo electrónico a través de kp.org/espanol y de la aplicación de Kaiser Permanente.*

Menú de Comodidad

Para asegurarnos de que esté lo más cómodo posible durante su consulta, nuestro Menú de Comodidad le ofrece una lista de artículos que le ayudarán a relajarse:

- almohada;
- tapones para los oídos;
- audífonos/auriculares;
- pelota para apretar;
- cobija (a la temperatura de su preferencia);
- hidratante para labios;
- toallitas húmedas.

*Disponible para los miembros que tengan cobertura médica y dental de Kaiser Permanente. Para usar la aplicación de Kaiser Permanente, debe ser un miembro de Kaiser Permanente registrado en kp.org/espanol.

CÓMO HACER CITAS

VISÍTENOS EN LÍNEA

Si desea obtener más información y conocer qué esperar en la primera cita, visite kp.org/dental (en inglés).

La mayoría de nuestros consultorios dentales están abiertos de lunes a viernes. También ofrecemos horarios los sábados. Visite kp.org/dental (en inglés) para ver los horarios actualizados. Para hacer una cita, por favor, llame al Centro de Citas al **1-800-813-2000 (TTY 711)**.

Cuando llame, comuníquese al asistente de miembros el tipo de cita que necesita y tenga a la mano su tarjeta de identificación de Kaiser Permanente.

Su primera cita

Como paciente nuevo, su primera cita incluirá lo siguiente:

- radiografías de diagnóstico;
- prueba para detectar una enfermedad en las encías y evaluación de caries;
- examen de detección del cáncer de cabeza y cuello, y revisión de la presión arterial;
- evaluación del consumo de tabaco.

Después del examen, el dentista le hablará sobre los resultados y le preguntará acerca de su historial médico y dental. Su dentista hablará con usted acerca de cualquier tratamiento que necesite y planeará un programa de limpieza de rutina.

Para los niños, recomendamos que los lleve a una consulta dentro de los 6 meses posteriores al momento en que les salga el primer diente o cuando cumplan 1 año.

Cuando llame para coordinar su primera cita, infórmenos si le gustaría compartir con nosotros las radiografías dentales que se haya tomado con su dentista anterior. Es posible que podamos usarlas; esto depende de ciertos factores, como la calidad de la imagen y la fecha en que se tomaron. Está demostrado que las radiografías dentales son seguras y necesarias para realizar una evaluación integral de su salud bucal.

ATENCIÓN DE URGENCIA Y DE EMERGENCIA

La atención dental de emergencia y de urgencia está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Entre las condiciones urgentes, se incluyen dolores de dientes o de muelas, empastes rotos, dientes astillados e inflamación alrededor de un diente. Si necesita atención de urgencia, por favor, llame al Centro de Citas.

Entre las condiciones dentales de emergencia, se incluyen inflamación o infección graves, lesión traumática grave en un diente, sangrado que no se detiene y dolor extremo. Si necesita atención de emergencia, por favor, llame al Centro de Citas cualquier día y en cualquier momento.

CUANDO ESTÁ LEJOS DE CASA

Si tiene una emergencia dental fuera de nuestra área de servicio, puede dirigirse al consultorio dental más cercano. Cuenta con cobertura limitada de atención de emergencia fuera del área si su condición cumple los criterios mencionados anteriormente.

Nuestro Centro de Citas

Llame al Centro de Citas para hacer lo siguiente:
hacer citas;
verificar o cancelar citas*;
preguntar sobre su elegibilidad;
recibir consejos o coordinar para obtener atención por una emergencia dental;
preguntar sobre los beneficios;
obtener información acerca de los consultorios dentales, incluidas las indicaciones para llegar.

El horario de atención es de lunes a viernes de 6:30 a. m. a 6:00 p. m.

Citas..... **1-800-813-2000**

TTY **711**

*Si tiene que cancelar una cita, le pedimos que lo haga con 24 horas de anticipación como mínimo. Si no cancela la cita antes de la hora programada, es posible que su proveedor le cobre una tarifa de \$25.

DÓNDE OBTENER ATENCIÓN DENTAL



◆ Kaiser Permanente Dental Office



Visite kp.org/locations (haga clic en “Español”) para conocer todos nuestros centros de atención actuales y encontrar el más cercano a usted. Llame a Servicio a los Miembros al **1-800-813-2000** (TTY 711).

DÓNDE OBTENER ATENCIÓN DENTAL

Centros de atención dental

Consultorios dentales en el área de Portland

- ◆ Aloha Dental Office
17675 SW Tualatin Valley Hwy.
Beaverton OR 97003
- ◆ Beaverton Dental Office^{1,2}
4855 SW Western Ave.
Beaverton, OR 97005
- ◆ Cedar Hills Dental Office^{1,2}
12450 SW Walker Rd.
Beaverton, OR 97005
- ◆ Clackamas Dental Office
10209 SE Sunnyside Road
Clackamas, OR 97015
- ◆ Eastmoreland Dental Office
5025 SE 28th Ave.
Portland, OR 97202
- ◆ Glisan Dental Office²
10102 NE Glisan St.
Portland, OR 97220
- ◆ Grand Avenue Dental Office
1314 NE Grand Ave.
Portland, OR 97232
- ◆ Gresham Dental Office
360 NW Burnside St.
Gresham, OR 97030
- ◆ Kaiser Permanente Dental
en Johnson Creek
9300 SE 91st Ave., Ste. 310
Happy Valley, OR 97086
- ◆ North Interstate Dental Office
7201 N. Interstate Ave.
Portland, OR 97217
- ◆ Oregon City Dental Office
1900 McLoughlin Blvd., Suite 68
Oregon City, OR 97045
- ◆ Rockwood Dental Office
822 NE 181st Ave.
Portland, OR 97230

- ◆ Tanasbourne Dental Office^{1,2}
10315 NE Tanasbourne Drive
Hillsboro, OR 97124
- ◆ Tigard Dental Office
7105 SW Hampton St.
Tigard, OR 97223

Consultorios dentales en el área de Vancouver

- ◆ Cascade Park Dental Office¹
12711 SE Mill Plain Blvd.
Vancouver, WA 98684
- ◆ Salmon Creek Dental Office¹
14406 NE 20th Ave.
Vancouver, WA 98686

Consultorios dentales en el área de Salem

- ◆ Kaiser Permanente Dental
en Keizer Station¹
5910 Ulali Dr.
Keizer, OR 97303
- ◆ North Lancaster Dental Office¹
2300 Lancaster Drive NE
Salem, OR 97305
- ◆ Skyline Dental Office¹
5135 Skyline Road S.
Salem, OR 97306

Consultorio dental en el área de Longview

- ◆ Longview-Kelso Dental Office¹
1230 Seventh Ave.
Longview, WA 98632

Consultorio dental en el condado de Lane

- ◆ Valley River Dental Office
1011 Valley River Way
Eugene, OR 97401

¹Estos centros de atención se encuentran dentro de un centro de atención médica.

²Estos consultorios cuentan con personal de enfermería para brindar mayor comodidad.

Nondiscrimination notice

Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest (Kaiser Health Plan) complies with applicable federal and state civil rights laws and does not discriminate, exclude people or treat them differently on the basis of race, color, national origin (including limited English proficiency), age, disability, or sex (including sex characteristics, intersex traits; pregnancy or related conditions; sexual orientation; gender identity, and sex stereotypes).

Kaiser Health Plan:

- Provides people with disabilities reasonable modifications and free appropriate auxiliary aids and services to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats, such as large print, audio, braille, and accessible electronic formats
- Provides no cost language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, call Member Services at **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

If you believe that Kaiser Health Plan has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, sex, gender identity, or sexual orientation, you can file a grievance with our Civil Rights Coordinator, by mail, phone, or fax. If you need help filing a grievance, our Civil Rights Coordinator is available to help you. You may contact our Civil Rights Coordinator at:

Member Relations Department
Attention: Kaiser Civil Rights Coordinator
500 NE Multnomah St., Suite 100
Portland, OR 97232-2099
Fax: **1-855-347-7239**

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint portal, available at **<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>**, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201
Phone: **1-800-368-1019**
TDD: **1-800-537-7697**

Complaint forms are available at **www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html**.

For Washington Members:

You can also file a complaint with the Washington State Office of the Insurance Commissioner, electronically through the Office of the Insurance Commissioner Complaint portal, available at **<https://www.insurance.wa.gov/file-complaint-or-check-your-complaint-status>**, or by phone at **1-800-562-6900**, or **360-586-0241** (TDD). Complaint forms are available at **<https://fortress.wa.gov/oic/online services/cc/pub/complaintinformation.aspx>**.

Help in Your Language

ATTENTION: If you speak English, language assistance services including appropriate auxiliary aids and services, free of charge, are available to you. Call **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

አማርኛ (Amharic) ትኩረት: አማርኛ የሚናገሩ ከሆነ ተገቢ የሆኑ ረዳት መርጃዎችን እና አገልግሎቶችን ጨምሮ የቋንቋ እርዳታ አገልግሎቶች በነጻ ይገኛሉ። በ **1-800-813-2000** ይደውሉ (TTY: **711**)።

العربية (Arabic) تنبيه: إذا كنت تتحدث العربية، تتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية بما في ذلك من وسائل المساعدة والخدمات المناسبة بالمجان. اتصل بالرقم **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

中文 (Chinese) 注意事項: 如果您說中文，您可獲得免費語言協助服務，包括適當的輔助器材和服務。致電 **1-800-813-2000** (TTY: **711**)。

فارسی (Farsi) توجه: اگر به زبان فارسی صحبت می‌کنید، «تسهیلات زبانی»، از جمله کمک‌ها و خدمات پشتیبانی مناسب، به صورت رایگان در دسترس‌تان است با **1-800-813-2000** (تلفن متنی: **711**) تماس بگیرید.

Français (French) ATTENTION : si vous parlez français, des services d'assistance linguistique comprenant des aides et services auxiliaires appropriés, gratuits, sont à votre disposition. Appelez le **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Deutsch (German) ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, steht Ihnen die Sprachassistentz mit entsprechenden Hilfsmitteln und Dienstleistungen kostenfrei zur Verfügung. Rufen Sie **1-800-813-2000** an (TTY: **711**).

日本語 (Japanese) 注意: 日本語を話す場合、適切な補助機器やサービスを含む言語支援サービスが無料で提供されます。 **1-800-813-2000**までお電話ください (TTY: **711**)。

ខ្មែរ (Khmer) យកចិត្តទុកដាក់: បើអ្នកនិយាយខ្មែរ សេវាជំនួយភាសា រួមទាំងជំនួយនិងសេវាសមស្រប ដោយឥតគិតថ្លៃ មានចំពោះអ្នក។ ហៅ **1-800-813-2000** (TTY: **711**)។

한국어 (Korean) 주의: 한국어를 구사하실 경우, 필요한 보조 기기 및 서비스가 포함된 언어 지원 서비스가 무료로 제공됩니다. **1-800-813-2000**로 전화해 주세요 (TTY: **711**).

ລາວ (Laotian) ເຄົາລົງໃສ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ ລວມທັງອຸປະກອນ ແລະ ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ເໝາະສົມ ຈະມີໃຫ້ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ. ໂທ **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Afaan Oromoo (Oromo) XIYYEEFFANNOO: Yoo Afaan Oromo dubbattu ta'e, Tajaajila gargaarsa afaanii, gargaarsota dabalataa fi tajaajiloota barbaachisoo kaffaltii irraa bilisa ta'an, isiniif ni jira. **1-800-813-2000** irratti bilbilaa (TTY:- **711**)

ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi) ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਯੋਗ ਸਹਾਇਕ ਸਹਾਇਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ **1-800-813-2000** (TTY:- **711**)।

Română (Romanian) ATENȚIE: Dacă vorbiți română, vă sunt disponibile gratuit servicii de asistență lingvistică, inclusiv ajutoare și servicii auxiliare adecvate. Sunați la **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Русский (Russian) ВНИМАНИЕ! Если вы говорите по-русски, вам доступны бесплатные услуги языковой поддержки, включая соответствующие вспомогательные средства и услуги. Позвоните по номеру **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Español (Spanish) ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios de asistencia lingüística que incluyen ayudas y servicios auxiliares adecuados y gratuitos. Llame al **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Tagalog (Tagalog) PAALALA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, available sa iyo ang serbisyo ng tulong sa wika kabilang ang mga naaangkop na karagdagang tulong at serbisyo, nang walang bayad. Tumawag sa **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

ไทย (Thai) โปรดทราบ: หากท่านพูดภาษาไทย ท่านสามารถขอรับบริการช่วยเหลือด้านภาษา รวมทั้งเครื่องช่วยเหลือและบริการเสริมที่เหมาะสมได้ฟรี โทร **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Українська (Ukrainian) УВАГА! Якщо ви володієте українською мовою, вам доступні безкоштовні послуги з мовної допомоги, включно із відповідною додатковою допомогою та послугами. Зателефонуйте за номером **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Tiếng Việt (Vietnamese) CHÚ Ý: Nếu bạn nói tiếng Việt, bạn có thể sử dụng các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí, bao gồm các dịch vụ và phương tiện hỗ trợ phù hợp. Xin gọi **1-800-813-2000** (TTY: **711**).



La información de este folleto se aplica cuando usted usa el sistema de atención dental de Kaiser Permanente. La información de este folleto no se aplica a los miembros de Dental Choice cuando obtienen servicios de proveedores y centros de atención de una Organización de Proveedores Preferidos (Preferred Provider Organization, PPO) y de proveedores y centros de atención no participantes. Este folleto no es un contrato. Lea atentamente su *Evidencia de Cobertura (Evidence of Coverage, EOC)* para asegurarse de comprender su cobertura.

La información que contiene el folleto era exacta en el momento de su producción. Esta información podría haber sido modificada desde su publicación.

kp.org/dental (en inglés)



Please recycle. This material was produced from eco-responsible resources.



KAISER PERMANENTE®